

REPUBLICA DE CHILE  
 MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES  
 EMBAJADA EN AUSTRALIA

*Archivo; 344.15*

EMBASSY OF CHILE

A U S T R A L I A

FACSIMILE MESSAGE

To ATTENTION: RESERVATION MANAGER (LIZ)  
 PARK ROYAL HOTEL WELLINGTON N.Z.

TO: MR JORGE DUPOUY,

FAX NO: 001164

44957856

FROM: FERNANDO ZEGERS

FAX NO: 06 286 1289

DATE: 4-11-93

NO OF PAGES: 4

SUBJECT HEADING: APEC AND AIR TRAFIC AGREEMENT

*Querido Jorge:*

1. Para las entrevistas que sostendrá SEPPEPEP (en compañía de Ministros Rxxx Silva G. y B.) y para las singulares que mantendrán el propio Canciller, el Ministro Figueroa y el Ministro Boeneninger, creo útil una puesta al día en materia de Convenio de Tráfico Aéreo y APEC.

2. CONVENIO DE TRAFICO AEREO

Las negociaciones, conducidas ~~si~~ a través de las respectivas Embajadas, en Santiago y Canberra, llegaron a ~~un~~ un avanzado grado de progreso la semana pasada.

Ese progreso, unía al acuerdo ya alcanzado en el cuerpo del posible convenio (su articulado general) durante las negociaciones recientes aquí, avances en el cuadro de rutas y puntos más allá. Estos avances consistían: a) acuerdo en cuanto a otorgamiento mutuo quintas libertades limitas en Tahiti y en otro punto intermedio (Baires y Cook Islands); b) acuerdo en la ruta Santiago- Sydney; c) acuerdo en la capacidad para un primer período, consistente en 400 asientos y dos vuelos



semanales; y d) en cuanto al número de pasajeros que podrían recogerse en ejercicio de la quinta libertad en Tahiti, una última propuesta chilena de ~~xx~~ cincuenta por ciento del tráfico estimada ~~xx~~ por ahora en 50 pasajeros por vuelo o 60 a la semana, ofrecía posibilidades (Australia había avanzado a 25 por vuelo y Chile a 40 por vuelo).

Existía, sí, una limitación, que era el artículo sustantivo sobre la capacidad, pues Australia razona sobre la base de la potestad de la autoridad aeronáutica para fijarla y Chile defiende una política de ciclos abiertos.- Si hubiese existido acuerdo, por tanto, habría sido reflejado en un memorandum operativo de entendimiento de carácter provisional, hasta tanto se dilucidara la diferencia sobre el artículo sustantivo.

3. La última contrapropuesta chilena llegó una semana antes de la visita. El Ministerio de RREE la trasmitió al Ministerio de Transportes; éste inició consultas con sus líneas aéreas, QANTAS y Ansett.- En esta fase, las cosas se estancaron, seguramente por la dificultad de una informada y oportuna presión política sobre la reticente línea australiana.

4. En estas circunstancias, importa: a) que el Primer Ministro pueda ser lo más enfático posible sobre la urgencia que atribuye su gobierno al Convenio en su discurso en el almuerzo (que es el vehículo mediante el cual Australia refleja su entendimiento de los acuerdos alcanzados). Ojalá proponga una reunión final de negociación "early next year" (la idea es en marzo, en Santiago); y b) que el Presidente Aylwin también lo sea en su declaración de apertura en la Conferencia de prensa (medio que utilizará Chile para reflejar su entendimiento de los acuerdos).

5. Todo esto, sin perjuicio de otros entendimientos a que pueda llegarse durante las reuniones con el Primer Ministro en Canberra.

## 6. II APEC

La admisión de nuevos miembros por parte del APEC no llegó a consensos finales durante las reuniones preparatorias de los Ministros de la organización, prevista para noviembre en Seattle, Estados Unidos.

La Secretaría pro tempore de la organización (EE.UU) transmitió el asunto a dicha reunión para su resolución.

7. Este resultado deja abierta nuestra opción. Sin embargo, la historia de este acuerdo no nos es claramente favorable.

8. Estados Unidos intentó claramente presionar para que hubiese consenso en la primera opción que consultaba, esto es, la admisión sola-



mente de México y Papua Nueva Guinea (Las otras eran: a) admisión de los tres postulantes, es decir, aquellos dos más Chile; y b) no admitir a ninguno de los tres). - Su representante llegó a sostener que ~~ese~~ <sup>se</sup> consenso había tenido lugar, lo que fue cuestionado por Malasia, que insistió en su propuesta (~~era~~ apoyada por el ASEAN) de que fuesen admitidos los tres postulantes. Como resultado de la gestión malaya, Estados Unidos aceptó transmitir la resolución de todo el asunto a la reunión de Ministros.

9. Con posterioridad, en un desayuno de trabajo en Naciones Unidas ofrecido a los miembros del APEC por el Secretario de Estado Christopher, hubo novedades. El Embajador de Indonesia volvió a plantear que Chile debería ser admitido con los otros dos postulantes. Nueva Zelanda habría apoyado. En Cambio, Australia no habría sido clara, pese al compromiso escrito de apoyo asumido por su Canciller Evans y reiterado muchas veces.

Este desayuno de trabajo, sin embargo, abre nuevas posibilidades para la candidatura chilena, pues llevó <sup>el</sup> tema al nivel del Secretario de Estado y ~~este~~ <sup>este</sup> habría dicho en la reunión que había que estudiarlo.

10. En tales circunstancias, un apoyo del Primer Ministro de Australia, aunque no se hiciese público, podría ser decisivo, dado que el APEC es una exitosa creación australina.

En mis contactos aquí -- desde los Ministros Evans y Cook hasta los responsables del tema en la Cancillería y en la Oficina del Primer Ministro --, he encontrado siempre buena receptividad. Me ha quedado la impresión, no obstante, de que el Primer Ministro no estaría comprometido en el asunto.

Para Keating, las prioridades son otras. El APEC es uno de los quicios de su política exterior. La ve como una forma de que Australia no quede aislada de los bloques comerciales (NAFTA, CEE, Japón y ASEAN en sus áreas de influencia) y como un instrumento de presión para la liberación del comercio en el GATT o para enfrentar un "impasse" en la ronda Uruguay. El quiere obtener la "armonización" de reglas comerciales en APEC y la elevación de su nivel (reunión de "líderes" convocada por Clinton). Las candidaturas (todas) son para él una piedra en el zapato y en ellas no quiere gastar su poder político ni molestar a los EE.UU.

11. Convendría insistir en que "la piedra en el zapato" está allí; que no tendría explicación posible la admisión de dos países que no cumplen tan estrictamente como Chile la Declaración de Seúl, y rechazar en cambio a Chile; que no se entendería qué "standard" aplicó una organización que se presenta como seria. - Podría argumentarse también que la admisión chilena no crea precedentes, que Chile sería un aliado de Australia en: la defensa del libre comercio, que su presencia fortalecería a APEC y que no se ve qué dificultades tendría su admisión antes de una eventual "consolidación".

12. El apoyo austriano se ha expresado en: a) declaración conjunta en Chile (1991) Evans-Silva Cimma; b) carta- más explícita- de respuesta de Evans al Ministro Silva C.; c) carta de respuesta del mismo Evans al senador Bader Teague, comentando la propuesta del Comité de RREE del Senado de que fuesen admitidos conjuntamente México y Chile; d) compromiso oral del mismo Evans, en entrevistas separadas, con Ministro ~~Evans~~ <sup>Boeninger</sup> y conmigo; e) sucesivos compromisos, orales y escritos, de otros niveles.

Le pido, Jorge, que estas notas puedan ser transmitidas a Ministros Silva Cimma y Boeninger, con urgencia (para su lectura en el avión); y, oportunamente también, a los Ministros Figueroa y Marshall.

*Antonio Marshall*

*[Handwritten signature]*

*PD- Mis excusas, a todos,  
por el bovador - este fin*